

 Mesto Prešov	Dodatok č.2 k Zmluve o poskytnutí dotácie č. 202300880 zo dňa 29. 9. 2023 (d ďalej len „zmluva“)	Výtlačok:
		Strana 1/4

I. Zmluvné strany

Poskytovateľ :

Názov : MESTO PREŠOV
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
zastúpené: Ing. František Ol'ha, primátor mesta
IČO: 00327646
DIČ: 2021225679
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK05 1111 0000 0066 1991 1008

/ďalej len „Poskytovateľ“/

Príjemca :

Názov: FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
Zastúpená: Ing. Rastislav Mochnacký, konateľ
IČO: 50 494 970
DIČ: 2120377457
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK18 5600 0000 0023 6244 0002

/ďalej len „Príjemca“/

Preambula

sa dohodli na nasledovnom dodatku č.1 k uvedenej zmluve z dôvodu poskytnutia finančných prostriedkov na základe schváleného rozpočtu mesta Prešov na rok 2024 v súlade s uznesením č 368/2023 Mestského zastupiteľstva mesta Prešov zo dňa 13.12.2023.

II. Predmet dodatku

1) Mení sa ustanovenie čl. II. bod 3. a jeho znenie je nasledovne:

3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu (ďalej len "dotáciu") v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách ÚS“) a v súlade s uzneseniami Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 234/2023 zo dňa 20. 9. 2023, č.371/2023 zo dňa 13. 12. 2023 na rok 2023 a v roku 2024 v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 368/2023 zo dňa 13.12.2023. Dotácia sa poskytuje Príjemcovi vo verejnom záujme a v prospech rozvoja mesta v oblasti podpory športu v meste Prešov a v rámci Prešovského kraja.

 Mesto Prešov	Dodatok č.2 k Zmluve o poskytnutí dotácie č. 202300880 zo dňa 29. 9. 2023 (d ďalej len „zmluva“)	Výtlačok:
		Strana 2/4

2. Doplňa sa ustanovenie čl. III. o nový bod 1.2. a jeho znenie je nasledovne:

- 1.2 Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Prijemcovi finančné prostriedky formou účelovej dotácie z rozpočtu mesta Prešov, a to na úhradu kapitálových výdavkov na ďalšie nevyhnutné zmeny projektovej dokumentácie, na obstaranie rôznych povolení, stanovísk, zameraní, vytýčení, analýz a inej potrebnej dokumentácie k výstavbe štadióna.

3. Mení sa ustanovenie čl. IV. a jeho nové znenie je nasledovne:

**IV.
Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Poskytovateľ zaviazal poskytnúť Prijemcovi finančné prostriedky vo forme dotácie **v sume 90 000 € bez DPH**(slovom: deväťdesiatisíc eur)v roku 2023 a **v sume 130 000 € bez DPH** v roku 2024 a to:
 - a) v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 234/2023 zo dňa 20. 9. 2023 **v celkovej sume 50 000 € bez DPH**(slovom: Päťdesiatisíc eur).
 - b) v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 371/2023 zo dňa 13. 12. 2023 **v celkovej sume 40 000 € bez DPH**(slovom: štyridsaťtisíc eur).
 - c) v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 368/2023 zo dňa 13. 12. 2023 **v celkovej sume 130 000 € bez DPH**(slovom: jedenstotridsaťtisíc eur).
2. Finančné prostriedky sú určené výhradne na úhradu kapitálových výdavkov v súlade s účelom uvedeným v čl. III. bod 1 a 1.1. tejto Zmluvy.
3. Finančné prostriedky vo forme dotácie v sume 90 000 € bez DPH (slovom: deväťdesiatisíc eur) podľa bodu písm. a) a b) tohto článku boli príjemcovi poskytnuté v roku 2023.
4. Finančné prostriedky vo forme dotácie podľa bodu 1 písm. c) tejto zmluvy v sume 130 000 € bez DPH(slovom: jedenstotridsaťtisíc eur) poskytne Poskytovateľ Prijemcovi jednorázovo prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, najneskôr do 3 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijemca požiadal v roku 2023 o uplatnenie výnimky z časového použitia rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom roku 2023 na rozpočtový rok 2024.
6. Prijemca na základe tejto Zmluvy vyhlasuje, že prijme dotáciu podľa tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

4. Mení sa ustanovenie čl. V. bod 1. a bod 6 a zároveň sa doplňa čl. o nový bod 10 a jeho znenie je nasledovné:

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu výlučne na účel dohodnutý v čl. III. bod 1., bod 1.1. a 1.2. tejto Zmluvy **do 31. 12. 2024.**

 Mesto Prešov	Dodatok č.2 k Zmluve o poskytnutí dotácie č. 202300880 zo dňa 29. 9. 2023 (d ďalej len „zmluva“)	Výtlačok:
		Strana 3/4

7. Ak Prijemca nebude realizovať činnosti v zmysle čl. III. bod 1 tejto Zmluvy alebo v rámci nich niektorú z aktivít, na ktoré bola dotácia poskytnutá alebo nevyčerpaná poskytnutú dotáciu resp. jej časť je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať Poskytovateľa a vrátiť dotáciu buď v plnom rozsahu, alebo v rozsahu výdavkov nerealizovaných aktivít alebo nevyčerpanú časť dotácie na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v lehote do 31. 1. 2025 ak sa Zmluvné strany dodatkom k tejto Zmluve nedohodnú inak.

10. Na základe písomnej žiadosti o výnimku z časového použitia rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom roku 2024 na rozpočtový rok 2025 môže príjemca použiť finančné prostriedky z poskytnutého transferu od poskytovateľa v nasledujúcom rozpočtovom roku najneskôr do 30. 9. 2025 podľa § 13 ods.3 zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

8. **Mení sa ustanovenie čl. VI. a jeho nové znenie je nasledovne:**

VI. Vyúčtovanie dotácie

1. Prijemca je povinný vykonať zúčtovanie dotácie použitej v roku 2024 a tieto dokumenty doručiť Poskytovateľovi v lehote do 13.01.2025. Finančné prostriedky použité v roku 2025 je Prijemca povinný vyúčtovať Poskytovateľovi v termíne do 15.10.2025, ak sa Zmluvné strany dodatkom k tejto Zmluve nedohodnú inak.
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - a) písomný prehľad výdavkov, ktoré sú súčasťou vyúčtovania,
 - b) kópie originálnych účtovných dokladov označených číslom Zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 Zákona o účtovníctve, pričom za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá Prijemca dotácie) potvrdzujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a kópie výpisov z účtu označených číslom Zmluvy, na ktorý boli poukázané finančné prostriedky, z ktorého boli uhrádzané výdavky s použitím poskytnutých finančných prostriedkov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutej dotácie a doklad o vrátení prípadnom nevyčerpaní dotácie. Ak je Prijemca dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len DPH) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
3. Ak Prijemca nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa bodu 1 tohto článku, a to ani na písomnú výzvu Poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak Poskytovateľ zistí nedostatky v predložení vyúčtovania dotácie, je Prijemca povinný podľa pokynov Poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej Poskytovateľom. V prípade, ak Prijemca v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto Zmluvy v plnom rozsahu vrátiť Poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
4. Ak Prijemca neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce z kontroly vyúčtovania podľa čl. V. bod 6 tejto Zmluvy na príslušný účet Poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti - vrátky), je povinný

 Mesto Prešov	Dodatok č.2 k Zmluve o poskytnutí dotácie č. 202300880 zo dňa 29. 9. 2023 (d ďalej len „zmluva“)	Výtlačok:
		Strana 4/4

finančné prostriedky vo výške krátenej časti dotácie v plnom rozsahu vrátiť, a to v lehote do 30 dní, odo dňa kedy ho Poskytovateľ na vrátenie krátenej časti dotácie písomne vyzval.

5. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa tejto Zmluvy Poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov Prijemcovi, až do ich odstránenia.

Článok III. Všeobecné ustanovenia Dodatku

1. Ostatné náležitosti uvedenej zmluvy pokiaľ neodporujú tomuto dodatku č. 1, ostávajú nezmenené v platnosti.
2. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v štyroch exemplároch, pričom 2 vyhotovenia obdrží príjemca a 2 poskytovateľ.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto Dodatku zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tomto dodatku.

V Prešove

V Prešove

PRÍJEMCA:
FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
zast. Ing. Rastislavom Mochnackým

POSKYTOVATEĽ:
MESTO PREŠOV
zast. Ing. Františkom Olhom